



Distr.
GENERAL

A/39/532
1 October 1984
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/SPANISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٧١ من جدول الأعمال

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في
الممارسات الإسرائيلية التي تمس حقوق
الإنسان لسكان الأراضي المحتلة

تقرير الأمين العام

(علا بقرار الجمعية العامة ٣٨/٢٩ و٥)

١ - هذا التقرير مقدم علا بقرار الجمعية العامة ٣٨/٢٩ و٥ ، المؤرخ في ١٥ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٣ ، الذي ينص منطوقه على ما يلي :

"ان الجمعية العامة ،

...

١ - تدين بقوة إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، لرفضها الامتثال
لقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ذات الصلة ، وخاصة قرار مجلس الأمن ٤٩٧
(١٩٨١) الذي قرر فيه المجلس ، في جملة أمور ، ان قرار إسرائيل بفرض قوانينها
ولايتها وإدارتها على مرتفعات الجولان السورية المحتلة باطل ولاغ وليس له أي أثر
قانوني دولي ، وطالب إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، أن تلغي قرارها على
الفسور :

٢ - تدين تهادي إسرائيل في تفسير الطابع المادي لمرتفعات الجولان
العربية السورية المحتلة وتكوينها الديمغرافي ، وهيكلها المؤسسي ومركزها القانوني :

٣ - تقرر أن جميع التدابير والاجراءات التشريعية والإدارية التي اتخذتها
أو تتخذها إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، بهدف تغيير طابع مرتفعات الجولان

٠٠/٠٠

84-22888

العربية السورية ومركزها القانوني باطلة ولاغية ، وتشكل انتهاكا صارخا للقانون الدولي ولا تفاقية جنيف المتعلقة بحماية الأشخاص المدنيين وقت الحرب ، المعقودة في ١٢ آب/اغسطس ١٩٤٩ ، وأنه ليس لها أي أثر قانوني ؛

٤ - تدين بقوة إسرائيل لمحاولاتها وتدابيرها الرامية الى أن تفرض قسرا الجنسية الاسرائيلية وطاقت الهوية الاسرائيلية على المواطنين السوريين في مرتفعات الجولان العربية السورية المحتلة وتطالبها بالكف عن تدابير القمع التي تتخذها ضد سكان مرتفعات الجولان العربية السورية ؛

٥ - تطلب مرة أخرى الى الدول الأعضاء ألا تعترف بأي من التدابير والاجراءات التشريعية أو الادارية المشار اليها أعلاه ؛

٦ - ترجيو من الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار .

٢ - وفي ١٥ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وجه الأمين العام الى الممثل الدائم لإسرائيل مذكرة شفوية أشار فيها الى مسؤوليته عن تقديم تقرير الى الجمعية العامة عملا بالقرار المذكور ، وطلب الى الممثل الدائم أن يحيل اليه أية معلومات قد توفرها حكومته فيما يتعلق بتنفيذ أحكام القرار ذات الصلة .

٣ - وفي ٢٨ آب/اغسطس ١٩٨٤ ردّ الممثل الدائم لإسرائيل بأن موقف حكومته من المسألة التي يتناولها قرار الجمعية العامة ٢٨/٢٩ وأوقد حدّد تماما في رسالته المؤرخة في ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ التي تضمنها تقرير الأمين العام لمجلس الأمن المؤرخ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ (S/14821) .

٤ - وفي ضوء الفقرة ٥ من ذلك القرار، وجه الأمين العام أيضا في ١٥ آذار/مارس ١٩٨٤، مذكرة شفوية الى الممثلين الدائمين لسائر الدول الأعضاء يطلب اليهم فيها ، نظرا لالتزامه بتقديم تقرير بموجب القرار ، تزويده بأية معلومات توفرها حكوماتهم فيما يتعلق بتنفيذ أحكام القرار ذات الصلة . والردود الواردة من الأرجنتين ، وأوغندا ، وبنغلاديش ، وبنن ، ووتسوانا ، وولندا ، وتشيكوسلوفاكيا ، ورومانيا ، وسيراليون ، والكويت ، وليسوتو ، مستنسخة في مرفق هذا التقرير . ويرد رد الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، الذي يفتسي القرارين ٢٨/٢٩ و٣٨/١٨٠ من ألف الى دال ، فيما يتعلق بالحالة في الشرق الأوسط ، في تقرير الأمين العام المقدم عملا بالقرار الأخير (A/39/533 ، المرفق) .

مرفق

الردود الواردة من الدول الأعضاء

الأرجنتين

[الأصل : بالاسبانية]

[٢٧ حزيران / يونيه ١٩٨٤]

لقد اتخذت حكومة الأرجنتين ، كما فعلت من قبل في السنوات السابقة ، التدابير المناسبة بهدف تفادي انتهاك الهيئات والمنظمات و/أو المؤسسات الوطنية لأحكام الفقرة ٥ من منطوق قرار الجمعية العامة ٢٨/٧٩ و .

أفندنا

[الأصل : بالانكليزية]

[٢٩ حزيران / يونيه ١٩٨٤]

وفقا لما نصت عليه الفقرة ٥ من القرار ٢٨/٧٩ والمؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، لا تعترف أفندنا بأي من التدابير والاجراءات التشريعية والادارية المشار اليها في الفقرة ٣ من القرار المذكور .

بنغلاديش

[الأصل : بالانكليزية]

[٢١ آذار / مارس ١٩٨٤]

ما زالت حكومة بنغلاديش لا تعترف بأي من التدابير التشريعية أو الادارية المشار اليها في قرار الجمعية العامة المذكور . وتجدر الاشارة الى أن موقف حكومة بنغلاديش هذا قد تم تأكيده في البيانات التي أدلى بها باسم بنغلاديش في مختلف المحافل الدولية ذات الصلة ، بما فيها الجمعية العامة للأمم المتحدة .

بنين

[الأصل : بالفرنسية]

[٨ حزيران / يونيه ١٩٨٤]

١ - لقد شاركت جمهورية بنين الشعبية في وضع واتخاذ قرار الجمعية العامة ٣٨/٢٩ و٧٩ والمؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ . وما فتئت جمهورية بنين الشعبية بناءً على ذلك تؤيد جميع التدابير المتخذة تجاه دولة اسرائيل القائمة بالاحتلال ، والواردة في هذا القرار .

٢ - وجمهورية بنين الشعبية تحرص على تطبيق القرار المذكور تطبيقاً دقيقاً . لذلك فقد اتخذت التدابير التالية وما زالت تنفذها :

قطعت بنين جميع علاقاتها الدبلوماسية مع اسرائيل منذ عام ١٩٧٣ ؛

وحكومة بنين تستنكر الكيان الصهيوني وجميع ممارساته ازاء الاراضي العربية المحتلة ، ولا سيما تمادي اسرائيل في تغيير الطابع المادي والتكوين الديمغرافي والهيكلي المؤسسي ، والمركز القانوني لمرتفعات الجولان العربية السورية المحتلة ؛ ولا تقيم بنين ، شأنها في ذلك شأن معظم البلدان الافريقية ، أية علاقة تجارية أو اقتصادية مع الدولة العبرية .

ومن على استعداد دائماً للمشاركة في أية جهود أو أية تدابير جماعية ترمي الى التطبيق الدقيق والكامل للقرارات ٣٤١٤ (د - ٣٠) المؤرخ في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ ، و ٦١/٣١ المؤرخ في ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٦ ، و ٢٠/٣٢ المؤرخ في ٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ وجميع القرارات اللاحقة .

بوتسوانا

[الأصل : بالانكليزية]

[٢٠ آذار / مارس ١٩٨٤]

بما أن بوتسوانا لا تتعامل مع اسرائيل رسمياً أو بصورة غير رسمية ، فلا مجال على الاطلاق لأي اعتراف من جانب حكومة بوتسوانا بأية تدابير تشريعية أو ادارية تفرضها اسرائيل على سكان مرتفعات الجولان السورية ، وقد أدانت بوتسوانا قيام اسرائيل بضم مرتفعات الجولان .

بولندا

[الأصل : بالانكليزية]
[٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤]

- ١ - حسبما جاء في رد حكومة جمهورية بولندا الشعبية المؤرخ في ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ ، فإنه عملاً بقرار الجمعية العامة ٣٧/٨٨ هـ* (A/38/481) . أيدت بولندا باستمرار ايجاد تسوية سياسية يتم التوصل اليها عن طريق التفاوض لمشكلة الشرق الأوسط . وأشارت الى أن أى حل شامل وعادل ودائم ينبغي أن يشمل انسحاب القوات الاسرائيلية من جميع الأراضي العربية التي تحتلها منذ حزيران/يونيه ١٩٦٧ ، وإعمال حق شعب فلسطين العربي ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير ، بما في ذلك انشاء دولته المستقلة الخاصة ، وصون سيادة جميع دول المنطقة وأمنها .
- ٢ - وأعربت بولندا في بيان وزارة الخارجية المؤرخ في (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، في جملة أمور ، عن رفضها الاعتراف بقرار اسرائيل بتطبيق قوانينها وفرض ولايتها وادارتها على مرتفعات الجولان السورية المحتلة . وكررت الافصاح عن هذا الموقف الصدئي في مناسبات عديدة في مجلس الأمن (S/PV.2328) وفي هيئات أخرى معنية من هيئات الأمم المتحدة ، بما في ذلك لجنة حقوق الانسان والمؤتمر الدولي المعني بقضية فلسطين .
- ٣ - وختاماً ، ترفب حكومة جمهورية بولندا الشعبية في اعلان أن بولندا لا تعترف بأي من التدابير أو الاجراءات التشريعية أو الادارية الاسرائيلية المشار اليها في قرار الجمعية العامة ٢٨/٢٩ و .

تشيكوسلوفاكيا

[الأصل : بالانكليزية]
[١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٤]

- ١ - ان جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية تددين بقوة السياسات العدوانية التي تنتهجها الدوائر الحاكمة الاسرائيلية تجاه البلدان العربية ، ولا سيما تجاه الأراضي العربية المحتلة التي تطبق اسرائيل فيها عمدا سياسة العدوان ، والتوسع الاقليمي وضم الأراضي ، والارهاب والابادة الجماعية . ونتيجة لهذه السياسات التي تشكل انتهاكا صارخا لجميع

مقررات مجلس الأمن ، ونداءات الجمعية العامة والرأي العام الدولي ، وميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي ، ما زال الشرق الأوسط يشكّل واحداً من أخطر بؤر التوتر التي تهدد السلم والأمن الدوليين . وقد وصلت جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية الافصاح عن هذا الموقف السليم في مناسبات مختلفة ، بما في ذلك البيانات التي أدلى بها الممثلون التشيكوسلوفاكيون في الجمعية العامة للأمم المتحدة .

٢ - وجاء في البلاغ الصادر خلال الزيارة التي قام بها ياسر عرفات ، رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية ، لتشيكوسلوفاكيا في ١٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ ما يلي بشأن هذه المشكلة :

" يد بين الجانبان بقوة العنف والارهاب اللذين ترتكبهما اسرائيل في الأراضي الفلسطينية وغيرها من الأراضي المحتلة . وتحاول اسرائيل ، من خلال هذه السياسة التي تتنافى مع قواعد القانون الدولي المرعية وميثاق الأمم المتحدة وقراراتها ، طرد السكان الاصليين من الأراضي الفلسطينية والاعتماد لضمها الفعلي عن طريق الاسراع بتنفيذ عملية الاستعمار والتهويد " .

٣ - ووردت في بيان وزارة الخارجية الاتحادية المؤرخ في ٢٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ بشأن ضم اسرائيل لمرتفعات الجولان السورية ، وفي بعض المواد التي نشرت في الصحافة التشيكوسلوفاكية ، بما في ذلك صحيفة " رودي برافو " ، الناطقة بلسان الحزب الشيوعي التشيكوسلوفاكي ، في ٦ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ ، ادانة قوية لمدن نطاق العمل بالتشريع الاسرائيلي ، بصورة غير قانونية ومن جانب واحد ، الى اراضي مرتفعات الجولان السورية المحتلة .

رومانيا

[الأصل : بالفرنسية]

[٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤]

١ - تتشرف البعثة الدائمة لجمهورية رومانيا الاشتراكية لدى الأمم المتحدة بشأن تعيد تأكيد الموقف الحازم الذي اتخذته رومانيا بشأن قرار البرلمان الاسرائيلي ضم منطقة مرتفعات الجولان ، وهو موقف اعرب عنه أيضا في اعلان وكالة الانباء الرومانية - اجبرس الذي وزع بوصفه وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/14796 وتاريخ ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ .

٢ - وطبقا لموقف رومانيا الثابت ، الذي تعيد تأكيده مرة أخرى في هذه المناسبة ، فانها تؤيد وتحترم بصورة كاملة احكام قرار الجمعية العامة ٢٨ / ٧٩ و١٠ ، واحكام القرارات السابقة المتعلقة بعدم الاعتراف بالتدابير والاجراءات التشريعية والادارية الاسرائيلية في منطقة مرتفعات الجولان السورية المحتلة .

سيراليون

[الأصل : بالانكليزية]

[٢ نيسان / ابريل ١٩٨٤]

ان جمهورية سيراليون لم تعترف بأى من التدابير أو الاجراءات التشريعية أو الادارية التي اتخذتها اسرائيل فيما يتعلق بالأراضي العربية المحتلة .

قبرص

[الأصل : بالانكليزية]

[١٣ آب / اغسطس ١٩٨٤]

ان حكومة جمهورية قبرص تلتزم بقرار الجمعية العامة ٢٨ / ٧٩ و١٠ والمؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، التزاما تاما ، نصا وروحا ، ولا تعترف بأى تدابير أو اجراءات تشريعية أو ادارية اتخذتها اسرائيل بهدف تغيير طابع مرتفعات الجولان العربية السورية ومركزها القانوني . فضلا عن ذلك ، تعتبر حكومة جمهورية قبرص أن هذه التدابير لاغية واطلة وليس لها أى أثر قانوني .

الكويت

[الأصل : بالانكليزية]

[٢٦ نيسان / ابريل ١٩٨٤]

ان دولة الكويت ، بوصفها دولة عربية عضوا في جامعة الدول العربية ، قد أيدت بقوة قرار الجمعية العامة آنف الذكر ، وشاركت الى جانب الدول الشقيقة والصديقة في الكدح عن التدابير والمشاريع والخطط التوسعية الصهيونية في الأراضي العربية المحتلة ،

وعن جميع الممارسات المنصرية واللاإنسانية التي تقوم بها إسرائيل ضد السكان المدنيين في هذه الأراضي . وتواصل الكويت ادانتها لجميع الممارسات الإسرائيلية في الأراضي العربية المحتلة ورفضها المستمر للاعتراف بقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن والتقييد بها . وأدانت الكويت أيضا قرار إسرائيل بغرض قوانينها وولايتها وإدارتها بالقوة في مرتفعات الجولان السورية المحتلة ؛ وتعتبر هذا القرار لاغيا واطلا وليس له أى أثر قانوني دولي . وأدانت الكويت مرة أخرى تغيير الطابع الحادى والتكوين الديمغرافى لمرتفعات الجولان السورية المحتلة وجميع التدابير الادارية والتشريعية التي لجأت اليها إسرائيل . فضلا عن ذلك ، أعربت الكويت من جديد عن استيائها وتنديدها بجميع المواقف الدولية التي تؤيد العدوان الاسرائيلي في هذا السياق .

ليستوتو

[الأصل : بالانكليزية]
[٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤]

أيدت ليستوتو عند التصويت القرار ٢٩ / ٣٨ وألدى نظر الجمعية العامة للأمم المتحدة فيه ، وتبعا لذلك ، فانها لا تعترف بالتدابير التشريعية أو الادارية المشار اليها في الفقرة هـ من القرار .
